

DESIRE®



Katherine Garbera
Potíže s bývalým

 HARLEQUIN®
TM

KATHERINE GARBERA

POTÍŽE S BÝVALÝM

PŘEKLAD

PETR KOVÁCS

*Milá čtenářko,
velice mě těší, že se spolu opět setkáváme nad stránkami mých harlequinek. Hrdinky mých květnových příběhů jsou úspěšné mladé ženy, které dokonale zvládají svou profesi, ať je to krizová manažerka v povídce Proč se držet pravidel?, nebo televizní producentka z romance Potíže s bývalým, či ředitelka a majitelka hotelu posledního titulu Nevinné flirtování. Ano, tyto ženy jsou profesionálky každým coulem a všechny mají pocit, že vážnější vztah by jim jen komplikoval život. Vždyť to potvrzují i jejich dosavadní životní zkušenosti. Ovšem když se v jejich blízkosti ocitne opravdu okouzlující muž, je velmi těžké takovému pokušení odolat... No a když se z takového potěšení vyklube i něco vážnějšího, tak by jenom hlupák nesáhl po životní šanci mít po boku toho pravého.*

Věřím, že Vám mé příběhy přinesou hodně potěšení a radosti.

*S láskou
Váš Harlequin*

Katherine Garbera

POTÍŽE S BÝVALÝM



Amsterdam • Atény • Bombaj • Budapešť • Hamburk
Londýn • Madrid • Milán • New York • Paříž
Rio de Janeiro • Stockholm • Sydney
Tokio • Toronto • Varšava

Název originálu:
The Wedding Dare

První vydání:
Harlequin Books, 2022

Překlad:
Petr Kovács

Odpovědný redaktor:
Bohdana Hythová

© 2022 by Katherine Garbera
© For the Czech Republic edition by HarperCollins Polska sp. z o.o.,
Warszawa 2023

Tato kniha je vydána na základě licence Harlequin Books S.A.

Všechna práva vyhrazena, včetně práva na reprodukci části díla
v jakémkoliv podobě.

Všechny postavy v této knize jsou fiktivní. Jakákoliv podobnost se
skutečnými osobami, žijícími či zesnulými, je čistě náhodná.

Harlequin a Harlequin Desire DUO jsou ochranné známky, jejichž
vlastníkem je Harlequin Enterprises Limited a které byly použity na
základě jeho licence.

HarperCollins Polska je ochranná známka, jejímž vlastníkem je
HarperCollins Publishers, LLC. Název ani známku není možno
použít bez souhlasu vlastníka.

Ilustrace na obálce byla použita po dohodě s Harlequin Books S.A.
Všechna práva vyhrazena.

Elektronické formáty: Katarzyna Rek

HarperCollins Polska sp. z o.o.
ul. Domaniewska 34A, 02-672 Warszawa

ISBN: 978-83-276-9111-8 (EPUB)
ISBN: 978-83-276-9219-1 (MOBI)
ISBN: 978-83-276-9220-7 (PDF)

PRVNÍ KAPITOLA

Zářivé slunce a průzračně modré nebe. Pro většinu lidí ideální konstelace k pobytu na Nantucketu. Logan ovšem věděl, že mobilní signál bude v tom nejlepším případě mizerný a svatba jeho největšího obchodního konkurenta, kvůli níž tu byl, rozhodně nezapadala do jeho představ příjemně stráveného dne.

Hned po příjezdu na obrovskou, luxusní „chatu“ své babičky na ostrově našel všechny své bratry v pracovně, kde se o něčem v ústraní radili, místo aby se společensky družili s ostatními pozvanými hosty. S jistou nadějí tedy usoudil, že jeho sestřenice Adler na poslední chvíli prozřela a pustila Nicka Williamse k vodě.

Jejich velká rodina se zde sešla na svatbě sestřenice Adler Osbornové. Její otec nebyl nikdo jiný než slavná rocková hvězda Toby Osborne. Ten si vzal Loganovu tetu Musettu, která ale zemřela, když byla Adler ještě malá holčička. Tu pak prakticky vychovala jejich máma a Adler byla pro všechny bratry spíš sestra než sestřenice.

S Nickem Williamsem to bylo podstatně složitější. Nick a jeho otec Tad Williams byli od nepaměti konkurenti jejich rodinné firmy Bisset Industries a Logan s Nickem v dospělosti strávil možná víc času než se všemi svými sourozenci dohromady. Nick se ho

neustále snažil přechytračit a vyvrát na něj a Logan ho z celé duše nesnášel. Jednat s ním ale musel.

I sem na ostrov přijel se zpožděním jenom proto, že se snažil svého obchodního nepřítelů doběhnout a získat patent, o který Nick opravdu usiloval.

„Co se děje?“ zeptal se svého bratra Zaca. Ten už byl na ostrově několik dní se svou přítelkyní Iris Collinsovou, která tady plnila i roli svědkyně nevěsty.

„Táta se nám zrovna přiznal, že měl před pětácti lety milostný románek s Corou Williamsovou. Nick je náš nevlastní bratr,“ informoval ho Zac a podal mu skleničku whiskey s kolou.

„To si děláš legraci?“ pronesl nevěřičně. Třeba jsem se jenom přeslechl, zadoufal v duchu.

Logan žádného dalšího bratra nepotřeboval. Měl tři, kromě mladšího Zaca tu byl ještě rovněž mladší Leo, který po hádce s Loganem odešel z Bisset Industries a založil si úspěšnou vlastní firmu, a nakonec Dare, nejstarší z bratrů, nyní senátor Spojených států amerických. Nesměl samozřejmě zapomenout na nejmladšího ze sourozenců, sestru Mari, zasnoubenou nyní s pilotem Formule jedna Inigem Velasquezem.

„Kéž by to byla pravda. Máma je hodně... hodně našťavaná. Teď je s ní Cora a její muž. Táta se zavřel v pracovně s Carltonem.“ Dare nalil bratrům další whiskey.

„Jsem opravdu poslední, kdo se o tom dozvídá?“ zajímal se Logan. Přítomnost tátova asistenta a PR ředitele firmy Carltona Mansforda ho ani v nejmenším nepřekvapila.

„Mari ještě nedorazila, ale už je na trajektu. Poslal jsem jí info.“

„Aha. A mně nic?“

„Přestaň se chovat jako malý.“

Logan sevřel ruce v pěst. Pranice by se mu docela

hodila, aby ze sebe dostal vztek z představy, že se Nick Williams stal doslova přes noc jeho bratrem.

„Nechte toho,“ zasáhl Dare, chytil Logana kolem ramen a stáhl ho zpět. „To poslední, co máma teď potřebuje, je, abychom se hádali ještě mezi sebou.“

„Máš pravdu,“ přikývl Logan a odtáhl se od bratra. Pohledem přitom zabloudil ven z okna na pečlivě upravené zahrady, které se táhly až k oceánu v dáli.

Rodina.

Jen díky ní se stal tím, kým je, ale zároveň bylo tak těžké se v ní vyznat. Byl hrdý, když mu lidé říkali, že v sobě má vytrvalost, neústupnost a houževnatost svého otce a kouzlo a laskavost matky. On sám měl za to, že v sobě spojuje to nejlepší z obou, což přivádělo Lea k šílenství, ale Leo prostě miloval bouřlivé diskuse. Dare si pro změnu myslel, že jejich otec neměl ani za nehet dobrých vlastností, což bylo přesvědčení, které s ním sdílel i Zac. Marielle na rozdíl od nich tátu zbožňovala, a stála vždy na jeho straně.

„Jak je na tom máma? zeptal se Dare.

U tátova oznámení byl kromě mámy přítomen pouze Zac.

„Vypadala zdrceně. Nechtěl jsem ji tam nechávat s tátou samotnou, ale on bez ní nechtěl odejít.“

„Neublíží jí,“ pronesl rozhodně Logan. „To by nikdy neudělal.“

„Až na to, že v době, kdy čekala tebe, spal s někým úplně jiným a zhruba o třicet let později jí oznámil, že máme nevlastního bratra.“

„Fajn. To byla ale výjimka. Jinak mu takové chování není vůbec podobné,“ namítl Logan.

„Právě že to je přesně náš táta, ale ty to prostě nevidíš,“ rozhořčil se Leo. „Protože chceš být jako on.“

„Nechci být jako on. Jsem jako on,“ ohradil se Logan.

„Alespoň v tom lepším,“ poznamenal Zac.

Dare si odfrkl. „Zažil jsem Logana při vyjednávání. Dokáže být stejně tvrdý jako táta.“

„No a?“ ohradil se Logan. „Taky jsem po mámě, takže se mi ty tátovy stránky pěkně kompenzují.“

„Namlouvej si, co chceš,“ procedil Leo.

„Ty se chceš vážně prát?“ Loganovi pomalu docházela trpělivost.

„Klidně. Já totiž nejsem jako ty. Ty se zavřeš do sebe, ale já se teď budu muset na každého usmívat a dělat, že se nic neděje. Ale Williamse za bratra rozhodně nechci. Má skoro stejně hroznou pověst jako ty.“

„Aspoň už víme proč,“ poznamenal Dare. „Je oběť jako my všichni. Z toho, co říkal Zac, Nick tu novinu nenese o nic líp než my. Podle všeho neměl o ničem nejmenší tušení.“

„To je naprostá srač-“

„Pozor na jazyk, pánové, přichází dáma.“ Mariin hlas ukončil začínající hádku. Jejich sestra měla blond vlasy, které jí v kaskádách padaly až do půli zad. Vypadala, jako by právě sestoupila z přehlídkového móla a nikoli z paluby trajektu. Na tváři jí zářil úsměv, který u ní dříve nevidali, alespoň do doby, než se bezhlavě zamilovala do Iniga Velasqueze.

Všichni se otočili, aby ji objali a políbili na přivítanou. Logan jako poslední. S Mari si byli vždy hodně blízcí a spojoval je jejich vztah k otci.

„Takže táta zase zabodoval,“ pronesla Mari na úvod. „Vždycky jsem věděla, že těch úletů musel mít víc.“

„Jo, ale co uděláme s Nickem?“ otázal se Dare. „Carlton s mámou a tátou se postarají o veřejnost.“

„Včera jsem s ním byl na večeři,“ informoval je Zac. „Zkontaktuji ho a zjistím, jak to celé vidí on.“

Samozřejmě. Budou muset počkat, co jim k tomu Nick řekne. A co bude chtít.

Logan na svatbu dorazil s tím, že se celý víkend bude na všechny, včetně svého úhlavního obchodního nepřítele Nicka Williamse, tvářit mile. Williams si totiž bral Adler Osbornovou, jeho sestřenicí, kterou Logan bezvýhradně miloval. Bohužel, pokud šlo o muže, Adler měla přímo děsivý vkus.

Příšerným vkusem své sestřenicí se zabýval ještě o tři hodiny později v hotelovém baru. Svatební hosté se veselili na pláži a zdálo se, že svatbě nestojí nic v cestě. Z dalších pochmurných úvah ho vytrhala žena, která právě prošla dveřmi hotelové haly. Okamžitě v ní poznal Quinn Murrayovou.

Quinn byla jeho studentskou láskou a nyní zde jako producentka zastupovala televizní stanici, která ze svatby dvou významných celebrit pořizovala záznam. Od jejich románu již uplynuly roky a zcela jistě by při pohledu na Quinn neměl nic cítit, ale opak byl pravdou. Procházela halou, jako by jí celý hotel patřil. Její rudá hříva zářila jako vždy a pronikavé hnědé oči dávaly všem kolem najevo, že tato žena ví, co chce, a jde si za tím. A pak tu pochopitelně bylo to úžasné tělo, na které nikdy nezapomene bez ohledu na to, kolik jiných žen už po ní měl.

Quinn v sobě měla něco, co ho dokázalo naprosto okouzlit a odzbrojit, a Logan dosud nenašel způsob, jak jí čelit. To byl stav, který bytostně nesnášel. Zakládal si na tom, že on je tím, kdo rozhoduje a nachází řešení. Dnes, když měl pocit, že celý jeho svět pokryla beznadějná šed', by mu ovšem Quinn mohla poskytnout vítané rozptýlení, které ho alespoň na chvíli přivede na jiné myšlenky.

Samozřejmě si nedělal iluze, že by s ním šla znovu do postele, ale trochu zábavy si snad užít mohou. Řekl barmanovi, ať mu napíše drinky na účet a vydal se za ní vstříc letnímu večeru.

Quinn již byla na dřevěném molu vedoucím na pláž

a zdálo se, že pospíchá. Ostatně, kdy nespíchala? blesklo mu hlavou. Během jejich krátké známosti mu vyčítala, že se až příliš soustředí na svou kariéru, jenže ve skutečnosti byla stejně ambiciózní jako on.

Když dorazil na pláž, Zac a Nick si přiopile prozpěvovali a společně se dívali na Adler a Iris. Iris byla objev, do kterého se Zac zamiloval pár dní poté, co dorazil z Austrálie. V Loganovi se při pohledu na ně zvedla mohutná vlna nevole. To poslední, co si teď Logan přál, bylo družít se se svým novým nevlastním bratrem a Zac mu to svým chováním rozhodně neusnadňoval. V podnikání si šli s Nickem doslova po krku a snažili se jeden druhého vyhodit ze sedla. Potrásł hlavou.

Zapeklitá záležitost.

Jak se má u všech čertů přátelit s někým, jehož firmu se právě chystá potopit? Kdo mu uvěří, že svůj krok plánoval už měsíce a že mu už prostě nemůže zabránit, i kdyby sebevíc chtěl. Jak má...

„Takže máte nového brášku,“ dolehl k němu ze zadu známý hlas. „To tě muselo aspoň na půl sekundy úplně rozhodit.“

Otočil se a spatřil za sebou ženu, po níž kdysi přímo zoufale toužil. V přítomí večera byly sotva vidět pihy, které měla na nose a na tvářích.

„Tak určitě to není nic, co bych chtěl zrovna dneska řešit,“ ušklíbl se kysele.

„To jsem si myslela,“ usmála se. „Nakráčel jsi sem plný nenávisti a bum! Z nepřítelů se najednou vyklubal bratr. A to se ještě navíc musíš dívat, jak se Zack s Nickem šťastně opíjejí a je jim úplně jedno, co si o tom myslíš.“

„Mají tyhle tvoje řeči nějaký konkrétní smysl, Quinn?“

„Ne, ale když vidím, jak se díváš na Nicka se Zacem a jsi celý napružený, tak si říkám, že už máš nějaký plán, jak to celé vyřešit. Jsi v pořádku?“

Podíval se na ni. „Jo.“ Byly to již roky, kdy si k sobě někoho cizího pustil natolik blízko, aby se mu svěroval se svými skutečnými city. Měl bratry, sestru a někdy i svého asistenta. Víc nepotřeboval.

Nakrčila obočí. „To neznělo zrovna přesvědčivě.“

„Ne? Vidíš a já si myslel, že docela jo.“

„Myslím, že tě tak trochu znám,“ pronesla a přikryla mu hřbet ruky svojí dlaní. V tom okamžiku jí projela jiskra, která nezadržitelně mířila kamsi dolů k pasu a níž. Rychle se narovnal. Bylo fajn, že mu Quinn nabízí únik z trudnomyslných úvah o novém bratrovi, kterého nechtěl, ale Quinn je příliš komplikovaná osoba. Ukazuje se, že ho stále dokáže jediným dotekem vzrušit, ale zároveň nepřipadá v úvahu, že by se s ní jen tak pro rozptýlení vyspal. Na to si jí až příliš vážil. Quinn navíc udržovala těsné a přátelské vztahy se ženami z jeho rodiny. I kdyby se nakrásně sblížili, jejich vztah by neměl budoucnost. Ani to mu však nezabránilo v tom, aby svou ruku neotočil a nepřejel jí prstem po předloktí a dál nahoru po paži.

Zachvěla se a naklonila se k němu blíž. Voněl vanilkou, tak jako kdysi, přesně stejnou vůni si vybavovala ve vzpomínkách. Pohnula hlavou do strany, jako by mu chtěla naznačit... jako by ho přímo vybízela, že ji má políbit, přejela si jazykem rty a zvedla ruku, aby se dotkla jeho tváře. Přejížděla mu prsty po lícni kosti a dolů ke krku, až si ho nakonec přitáhla k sobě.

Její rty se o sebe otřely a v tom okamžiku hodil všechny starosti za hlavu a ponořil se do polibku. Její ústa se rozevřela a teprve nyní mu začalo pomalu docházet, jak strašně moc mu celé ty roky, co se neviděli, chyběla. Zapomněl na Nicka Williamse, na svatbu, na rozhádanou rodinu, chystanou fúzi i všechno ostatní. Teď dokázal vnímat pouze Quinn Murrayovou a její žhavé, vášnivé rty. Quinn byla jedinou ženou v jeho životě, jíž nedokázal odolat, i kdyby sebevíc chtěl.

Potřeboval rozptýlení, a tady ho měl přímo před sebou. Přizvedl si ji k sobě, ona mu zabořila ruce do vlasů a jemu bylo jasné, že pro dnešní noc už nemusí myslet na nic jiného než na to, jak uspokojit tuto nádhernou a smyslnou ženu.

Logan. Muž, jenž pro ni vždy představoval problém, který nedokázala vyřešit. Muž, kterého prostě nemohla ponechat v minulosti a zapomenout na něj. Už jenom proto, jak úžasně vypadal. Blond vlasy, ne úplně světlé, s lehce špinavým odstínem, ostře řezaná brada a lícní kosti, průzračně modré oči. Tělo samý sval a nevyčerpatelný zdroj energie. Od jeho sestry Marielle věděla, že ještě pořád vstává každý den v pět, aby si zacvičil, načež odejde do kanceláře, odkud se vrací téměř o půlnoci.

Když spolu chodili na univerzitu, žil jenom svojí touhou uspět a předmětem jeho soutěživosti se stala i ona sama. Časem pochopila, že nešlo jenom o to, kdo bude mít lepší známky, soutěžil s ní úplně ve všem, a nakonec i se všemi ostatními. Došlo jí, že pro něj žádný dosažený úspěch nebude dostatečný, a rozhodla se odejít. Jeho polibek jí ale připomněl, že je tomu již více než devět měsíců, kdy se naposledy milovala s něčím jiným než se svým vibrátorem... a najednou věděla, že Logana zase chce. Teď hned. I kdyby to mělo být jen na jediný víkend, který spolu stráví tady na ostrově.

Chutnal úžasně. Byl přímo *návykový*. Vášeň, která mezi nimi kdysi planula, byla náhle zpátky a jí to ani trochu nevadilo.

Líbilo se jí, že ji objímá, že na sobě cítí jeho erekci, že jí jeho ruce bloudí po zádech.

Samozřejmě věděla, že nic z toho není skutečné. Nenamlouvala si, že pro něj představuje víc než vítané rozptýlení v situaci, kterou způsobilo nečekané

oznámení jeho otce. Nic z toho ale neznamenal, že by ji nevzrušoval.

Přerušila polibek a otevřela oči. Vpíjel se do nich svým intenzívním modrým pohledem a bylo v nich tolik neskrývané a bytostné touhy, že se jí málem podlomila kolena. Viděla v nich totiž přesně to, co sama chtěla.

Tuhle noc potřebovali oba dva. Jejich vztah vlastně neměl žádný přesně definovaný konec, prostě se mu začala vyhýbat, a to bylo všechno. Tohle by mohla být tečka, která ho jednou provždy uzavře. Jediná, poslední noc plná vášně, po níž se zase vrátí zpátky ke své práci a začne natáčet průběh svatby, kvůli níž sem oba přijeli.

„To bylo dost nečekané,“ vydechla.

„A nevítané?“ zajímal se ihned. „Vím, že jsme se rozešli už dávno, ale když budu k sobě i tobě upřímný, tak musím prohlásit, že kdykoli tě někde vidím, myslím jen na to, jak bych se s tebou líbal.“

„Pravda je taková, že na to někdy myslím i já,“ připustila.

„Ale určitě ne tak často, jako já, vid'? Chápu, že jsem byl ke konci už trochu moc dotěrný, ale to neznamená, že bych tě přestal...“

Jeho odmlka jí připomněla, proč jejich vztah nefungoval. Logan se chtěl pokusit o návrat, nebo alespoň navázání, ale nechtěl být tím, kdo to navrhne jako první pro případ, že by řekla ne. Quinn byla z celého srdce přesvědčená, že až najde toho pravého muže, s nímž bude chtít strávit zbytek života, nebude jí vadit, když si vůči němu bude připadat zranitelná. Tak už to s láskou a city chodí. S Loganem ale měla pocit, že musí být neustále ve střehu. Pořád s ní soutěžil, pořád se snažil vyhrát, a ona si jednoho dne uvědomila, že už s ním nechce držet krok, že s ním nechce celý život soupeřit.

„Ten polibek byl samozřejmě úžasný, ale byla to pouhá připomínka toho, co bylo. Nemyslím, že bychom potřebovali komplikace, které by s sebou zcela jistě přineslo, kdybychom se dali zase dohromady.“

„Opravdu by to muselo být tak složité?“

„To nevím, ale zatím mi to připadá, že nechceš přiznat, že mě chceš, a tyhle hrátky už mám dávno za sebou.“ Bylo jí přes třicet a z některých věcí už prostě vyrostla. „Nemám zájem být tvým malým, špinavým tajemstvím.“

„Tajemství by to být nemuselo,“ namítl. „Ale pokud by to bylo trochu špinavé, s tím problémem nemám.“

Zachvěla se vzrušením, které v ní jeho narážka probudila. Trocha dráždivého koření by rozhodně nevadila ani jí. S Loganem to ale bylo tak, že jakmile se na něco upjal, k něčemu se zavázal, nedokázal už couvnout. Možná není závazek to správné slovo, protože jediný závazek, který skutečně cítil, byla jeho kariéra.

„Proč zrovna se mnou?“ otázala se. „Tam venku jsou tisíce žen, které by si s tebou rády začaly.“

„Protože se někdy probudím uprostřed noci a jsem úplně zpocený z toho, co se mi o tobě zdálo. A pak už jen ležím a přemýšlím, jaké by to bylo, kdybychom byli zase spolu. Víím, že by nám to nevydrželo na víc než na pár nocí, ale i přesto tě chci. Vždycky jsem tě chtěl. Vždycky jsem po tobě toužil. A právě dnes v sobě nemám sílu, abych v tomto ohledu lhal i sám sobě. Nebudu tě do ničeho tlačit. Když řekneš ne, jednoduše se seberu a odejdu. Ale z celého srdce se modlím, abys řekla ano, protože dnes tě nejen chci, ale také potřebuju.“

Potřebuje ji.

Existuje snad nějaké silnější afrodiziakum?

Pro jiné ženy možná, ale vědomí, že ji muž jako Logan opravdu *potřebuje*, bohatě stačilo k tomu, aby